

Universitätsbibliothek Wuppertal

Plutarchu Chairōneōs Ta Sōzomena Panta

Continens Vitas Parallelas Graecè & Latinè

Plutarchus

Francofurti, 1620

In C. Gracchum annotationes

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1340](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-1340)

lat. Sed & infra in postrema Ti. Gracchia actione Mucius nominatur.

832. b. *Parem numerum*) Epitome Liuii habet duplicem numerum. Cr.

Ibid. d. *Ceterum Blossius (Cumanus)* in Græco est Βλόσιος, sed epitheton Κουμάιος, & quæ antecesserunt ac sequuntur, satis ostendunt scribendum esse Βλόσιος.

833. a. *Flavius Flaccus*) Xyl. habet *Fulvius Flaccus*. & annotat, In Græco est Φλαβίος, Flavius: idque interpretes retinuerunt. Ego Flaccum Flauiorum cognomē esse nondum comperi: Fulviorum esse, nemo fere nescit. nō hoc modo me mouit, sed & id quod hunc puto esse M. Fulvium Flaccum, qui octauo post anno consul cum Plautio fuit, ac quadriennio post vna cum C. Graccho, cui se in perniciosis legibus ferendis socium addiderat, occisus est. cuius etiam Cicero pro do-

mo sua meminit.

834. a. *Quid igitur*) Hæc verba tribuunt Cicero & Val. Max. Latio. Cr.

Ibid. b. *ut Tiberii loco alium, &c.*) Τιμω αὐτὸν τῷ Τιβέει. Quis ille Titus? Viderunt interpretes mendum esse, id quod ipse locus prodit. Scribatur ergo, καὶ ἕνα αὐτὸν αὐτὸν, &c.

Ibid. c. *Sic pereat quisquis, &c.*) Verba Mineræ sunt, de Ægisti ab Orestea ob adulterium & eadem Agamemnonis necati interitu, lib. 1. Vlyssæ.

Ibid. *Deinde C. & Fulvius*) Xyl. habet, *A. C. Graccho & Fulvius*. & annotat, A Carbone tribuno plebis hoc factum, & similiter scemitum plebis aduersus Scipionem, & eius asperum in eam dictum, quod hic innuitur modo, non explicatur, scribit Velleius Paternulus, & Valerius Maximus libro sexto, cap. secundo.

IN C. GRACCHVM ANNOTATIONES GVIL.

Xylandri & Herm. Crusarii, interpretum.

835. b. *ut quaesturam in Sardinia cum Oreste consule*) Xyl. vertit, *Euenit ut quaestor Oreste consuli in Sardiniam sorte mitteretur*. & annotat, L. Autio Orestæ, anno DCXXVIII. Vide de hac Gracchi quaestura quæ ex ipsius oratione refert Gellius lib. 15, cap. 11.

Ibid. c. *Siquidem Cicero orator est autor*) Locus est primo De diuinatione.

836. a. *Apud imperatorē triennium permansisse*) τρεῖς ἔτη. apud Gellium legitur biennium, quod adeo malum ut prope credam *Strabo* à Platarcho fuisse scriptum. Nam ne totum quidem biennium in Sardinia fuisse videtur. siquidem ex Appiano apparet, Fulvium Flaccum consule & adiutote primum tribunatum petisse, aut certe proximo post anno.

Ibid. *Coniurationis fregellanae*) Liuium lib. 60, vide aut Fastos potius Sigonii, anno DCXXVIII.

Ibid. c. *C. Vulturium*) Xyl. habet, *C. Biturium*. & annotat, Sic est in Græco. Interpretes Veturium habent: an coniectu-

ram sequuti, an historiam?

839. d. *L. Opimius*) In Græco Οπίμιος, Hostilius. verum ego per hæc tempora nullum Hostilium à quoquam nominari video. Arretinus & Sigonius Opimium legerunt, qui proximo post anno consul C. Gracchum interfecit, id & mihi placuit.

840. d. *Q. Antyllus*) Attilium Appianus vocat: sed rem haud paulo aliter narrat.

IN COMPARATIONEM.

844. c. *Vt ait Plato*) Lib. 4. De republica.

845. a. *Atque in summa rudia mutilaque, &c.*) Xyl. vertit, *Omninoque manca eius consilia, & imperfecta actiones fuerunt, dimittentis propter aetatem quod instituerat*. & annotat, Græca mendosa & mutila puto. Arretinus omisit totam comparationem, quod Gracchos tantum verterat, itemque Tudertinus, qui alteros.

IN ARTOXERXEM ANNOTATIONES GVIL.

Xylandri & Herm. Crusarii, interpretum.

Artoxerxis atas bello Peloponnesiaco responder. Fere enim eodem tempore regnum cocepit quo Athenæ sunt à Lyfandro diruta: Olympiade nimirum xciiii. quo maxime tempore Veniunt obliuiprimum, & decimo post anno à Camillo expugnati.

1012. a. *Artaxerxes ante Arfices dictus fuit*) Apud Diodorū Siculum lib. 14. & apud Xenophontem *ἄρτις ἀρτίστος κέρων*, Artaxerxes legitur constanter: ut hic per o post t, Artoxerxes. sed id non multum refert, & per o etiam in Ctesia epitomis legitur, nuper à doctissimo homine Henrico Stephano editis. Quod autem hic nomen regis Arfices legitur, mutare ausus non sum: quanquam in Ctesiana epitoma lib. decimino ni *ἄρτις*, Arfices, legatur. hoc autem nomen est quam alterum notius, & regibus Parthorum omnibus fuit commune, ut Ptolemæi Ægyptiorum.

1013. b. *Omissis*) Amiotus Romiles: Lopus pauperem vertit. forte aliud uterque legit quam ego. Mithras Persarum deus, Solest Latinis: malui tamen vocem propriam relinquere. Sicut & Candy, vestis regis apud Persas genus, & similia.

Ibid. d. *Ostaci & Oxabi*) Aut initio libri huius mendose sunt nomina posita. Superiora tamen magis probe: quod & alibi habentur ista in Persis nomina.

1014. c. *Vt à veritate excurrat ad vana & fabulosa*) Xyl. vertit, *Ad fabulas*. & annotat, *οὐδὲν ἴσθαι*, legitur, nimirum literis transpositis: quum nemo non videat sensum loci requirere *μυθῶδες*.

1016. e. *Regis explorator*) Xyl. vertit, *Regis speculator*. & annotat, Ad verbum est Regis oculus. Qu. vult, potest legere S. holiastem Aristophanis in Acharnentes comœdiam, non ita longe ab initio: Diligenter enim, etiam ex Aristotelis libro De republica tertio, rem explicat.

1017. d. *Sibi vero non minus XX. millia visos qui ceciderant*) Xyl. vertit, *Ipsi cadauera visa haud pauciora XX. millibus esse ait*. & annotat, *ἀνὰ*. Locus est ambiguus & obscurus. Nam neque satis liquet de Cyrene an regis exercitu perierint qui hic numerantur: & quo illud *ἀνὰ* pertineat, non constat. ego ad Ctesiam potius retulerim. Minime quidem Lopo assentior, qui alterum numerum ad Cyrenas, alterum ad regios retu-

lit. Diodorus Siculus de regis exercitu plures xv. millibus, de Cyri autem citat tria millia cecidisse refert.

1019. c. *Mesabata*) Xyl. habet, *Mesabates*. & annotat, Paulo post legitur *Μεσαβάται*. In reliquis Ctesia (ex eo suspicor Plutarchum transcripsisse) *Βαγαπάται*, legitur Bagapates.

1020. a. *Pectinis copiam sibi faceret*) Hæc ridicule à Lopo ad deprecationem famis sunt detorta: quum & perspicua sint verba, & eo commemoret Plutarchus ut Ctesia inutilitatem demonstrat. Sed alia multa hic & alibi Lopus admisit: ut supra de Care, *ἡ δὲ ἀπὸ τῶν ἀντιπρὸς αὐτῶν* verterat in superiores se efferre, & multa alia.

Ibid. *Caryatidas*) *Καρυατῖδες* genus est saltandi à Castore & Polluce Lacedæmoniis traditum Caryis Laconicæ oppido. Vide Lucianum *ἠὲ ὀρχήσασθαι*.

Ibid. d. *Gigim dictam*) In Ctesianis eclogis est *Γίγιν*, Ginge, & auis *ῥυθδακίη*, Rhyndace.

1021. c. *Duce Tymbrone*) Vide Xenophontem lib. 3. Rerum Græcarum, & Diodorum Siculum lib. 14. & Plutarchum in Agefilao, Probum, & alios.

1022. b. *Qui inter Persas Leonidam & Callicratidam saltavit*) Xyl. vertit, *Saltans apud eos Leonidam & Callicratidam*. & annotat, Ita est in Græco ut verti. Si verba recte habent, quod non puto, meo arbitrato sensus est, meruisse eum coronam istam adulandis Persis, & se eorum arbitrio accommodando. & videtur illud *ὀρχήσασθαι* alio sensu κατὰ τὴν ἑλληνικὴν λέξιν. q. d. ridiculos eum offendisse priores Spartanos, graues illos & tetricos: quales fuerunt Leonidas, & alii præci, qui quidvis potius fecissent quam ut regem barbarum adulati essent. Leonidam aliquem in Persia egisse, non meriti. De Callicratide magnanimitate ac quam is iniue fastum barbaricum tulerit, est apud Xenophontem lib. 1. *ἐν Μυτιλήνῃ*, & apud nostrum in Lyandro. Mox in Græco *Ἀνταλκίδα* vitiose legi pro *Ἀρταλκίδα* iudicabam. nam Antalcidæ tribui *ἕως* & *φίλι* nomen, quippe ciui, à Spartanis non potuit.

Ibid. e. *Stratores*) Vide quæ de his in Pelopida annotavi, vbi eadem historia adducitur.

1023. c. *Porro quæ bellum ducibus, Pharnabazo & Iphicrate, monisset Ægyptiis*) Describitur tota res eleganter à Diod. Sic. li. 25.